

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號七——第卷十四第紙聞新) Tuesday January 23 1979 (VOL 40 No 117) Page 1

沙皇不訪美因美轉支持高美尼

伊朗換朝在望 將改稱共和國

(綜合德黑蘭美聯社電) 伊朗革命領袖高美尼預定於星期五返回國組閣。據報，高美尼在返回國前，曾與美國總統卡特會談。高美尼在會談中，曾向卡特保證，他將與美國建立友好關係，並將在未來幾個月內，將伊朗改稱為共和國。高美尼在會談中，亦曾向卡特保證，他將與美國建立友好關係，並將在未來幾個月內，將伊朗改稱為共和國。

美決增加對泰軍援 防止越南染指泰國

(曼谷路透電) 泰國總理巴尼昨日宣佈，美國已決定增加對泰國的軍援。巴尼在宣佈時表示，美國將向泰國提供價值一億二千四百萬美元的軍援。巴尼表示，美國將向泰國提供價值一億二千四百萬美元的軍援。巴尼表示，美國將向泰國提供價值一億二千四百萬美元的軍援。

卡特今提國情咨文 將強調反通貨膨脹

(華盛頓美聯社電) 美國總統卡特將於今晚在國會發表國情咨文。卡特在咨文中，將強調反通貨膨脹的重要性。卡特在咨文中，將強調反通貨膨脹的重要性。卡特在咨文中，將強調反通貨膨脹的重要性。

九位候選華埠小姐 今晚十三號台亮相

(本報訊) 華埠小姐選舉委員會主辦的第三屆之選美會，將於今晚在C K V U (十三號電視台) 亮相。選美會將於今晚在C K V U (十三號電視台) 亮相。選美會將於今晚在C K V U (十三號電視台) 亮相。

新總督督書禮雅就職時致詞 籲各族加人和平共處

(渥太華加新社電) 新任總督督書禮雅昨日在就職典禮後致詞，呼籲各族加人和平共處。督書禮雅在致詞時表示，他將致力於促進各族加人的和平共處。督書禮雅在致詞時表示，他將致力於促進各族加人的和平共處。

東軍仍有八千餘眾 在緬甸境內與泰軍對峙

(曼谷路透電) 曼谷消息，泰國軍隊在緬甸境內仍有八千餘眾。泰國軍隊在緬甸境內仍有八千餘眾。泰國軍隊在緬甸境內仍有八千餘眾。

世孟羽賽印尼奪魁 港羽聯隊獲銀牌

(東京法新社電) 印尼隊在昨晚舉行的世界盃羽毛球賽中奪魁。印尼隊在昨晚舉行的世界盃羽毛球賽中奪魁。印尼隊在昨晚舉行的世界盃羽毛球賽中奪魁。



圖為先行聯絡組領袖韓曉(譯音)

為安排鄧小平訪問 先行人員抵西雅圖

(本報訊) 據西雅圖英文「情報報」報導，中國副總理鄧小平將於月底訪問美國。鄧小平將於月底訪問美國。鄧小平將於月底訪問美國。

工潮未了天降大雪 英國各地路上加亂

(倫敦美聯社電) 英國各地因大雪而發生交通混亂。英國各地因大雪而發生交通混亂。英國各地因大雪而發生交通混亂。

美東水災南部大雪 交通受阻災情嚴重

(紐約美聯社電) 美國東部地區因大雪而發生交通受阻。美國東部地區因大雪而發生交通受阻。美國東部地區因大雪而發生交通受阻。

國會復會準備大選 此是第卅屆國會最後一次會程

(渥太華加新社電) 加拿大國會將於下月復會。加拿大國會將於下月復會。加拿大國會將於下月復會。

韓那歸來談論訪華 部長韓那訪華成功昨日歸來

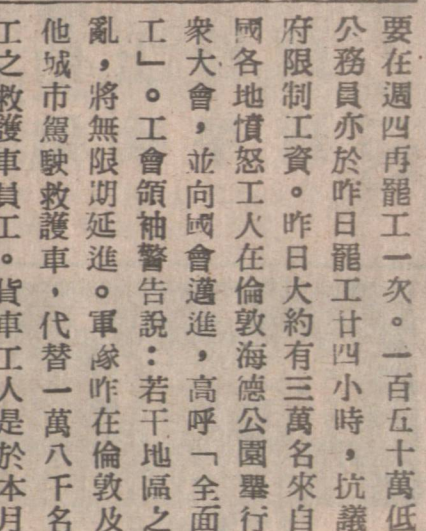
(卡加利加新社電) 聯邦外交部長韓那昨日返回加拿大。聯邦外交部長韓那昨日返回加拿大。聯邦外交部長韓那昨日返回加拿大。

教育會議與華交換 多倫多加新社電

(多倫多加新社電) 多倫多市教育委員會將於下月舉行會議。多倫多市教育委員會將於下月舉行會議。多倫多市教育委員會將於下月舉行會議。

福特申廠貨車增銷 反映加國經濟好轉

(渥太華加新社電) 福特汽車公司表示，其貨車銷量增加。福特汽車公司表示，其貨車銷量增加。福特汽車公司表示，其貨車銷量增加。



圖為先行聯絡組領袖韓曉(譯音)

勝利油田產量豐富 去年接近二千萬噸

(勝利油田美聯社電) 山東省勝利油田去年產量豐富。山東省勝利油田去年產量豐富。山東省勝利油田去年產量豐富。

國會議員準備大選 此是第卅屆國會最後一次會程

(渥太華加新社電) 加拿大國會將於下月復會。加拿大國會將於下月復會。加拿大國會將於下月復會。

韓那歸來談論訪華 部長韓那訪華成功昨日歸來

(卡加利加新社電) 聯邦外交部長韓那昨日返回加拿大。聯邦外交部長韓那昨日返回加拿大。聯邦外交部長韓那昨日返回加拿大。

教育會議與華交換 多倫多加新社電

(多倫多加新社電) 多倫多市教育委員會將於下月舉行會議。多倫多市教育委員會將於下月舉行會議。多倫多市教育委員會將於下月舉行會議。

福特申廠貨車增銷 反映加國經濟好轉

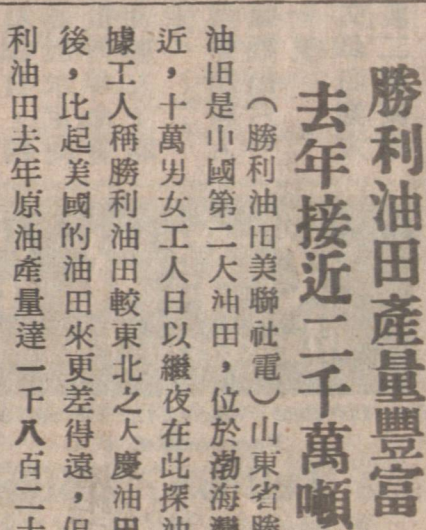
(渥太華加新社電) 福特汽車公司表示，其貨車銷量增加。福特汽車公司表示，其貨車銷量增加。福特汽車公司表示，其貨車銷量增加。

一手計算機搶手 多倫多加新社電

(多倫多加新社電) 多倫多市一手計算機銷量增加。多倫多市一手計算機銷量增加。多倫多市一手計算機銷量增加。

沙省土著要求還地 沙省土著要求還地

(雷德打加新社電) 沙省土著要求還地。沙省土著要求還地。沙省土著要求還地。



圖為先行聯絡組領袖韓曉(譯音)

奇勒克欲說服古壁 談可無域李與認良圖與

(卡加利加新社電) 奇勒克欲說服古壁。奇勒克欲說服古壁。奇勒克欲說服古壁。

殘疾人自便屋 沙省土著要求還地

(渥太華加新社電) 沙省土著要求還地。沙省土著要求還地。沙省土著要求還地。

育千區女專員就職 育千區女專員就職

(白馬市加新社電) 育千區女專員就職。育千區女專員就職。育千區女專員就職。

沙省土著要求還地 沙省土著要求還地

(雷德打加新社電) 沙省土著要求還地。沙省土著要求還地。沙省土著要求還地。

法院新屋據說安全 法院新屋據說安全

(本報訊) 雲市新屋據說安全。雲市新屋據說安全。雲市新屋據說安全。

沙省土著要求還地 沙省土著要求還地

(雷德打加新社電) 沙省土著要求還地。沙省土著要求還地。沙省土著要求還地。

一手計算機搶手 多倫多加新社電

(多倫多加新社電) 多倫多市一手計算機銷量增加。多倫多市一手計算機銷量增加。多倫多市一手計算機銷量增加。

獅分南北，南方之瑞獅又分紅、黑、花，均各有不同意義。

最常見的表演節目是獅子滾球，就是在一根綫把絨球穿在獅口內，舞獅的人傳一方面玩球，另一方面同時把綫牽動，把絨球跳來跳去，或者吞進咀裏，然後再吐出來，動作以逗角為佳。還有一個項目，名為「過三山」，又稱「獅子上樓台」，是用檯架成三座假山，獅子邊舞邊上，最後在最高的檯上表演種種動作。

南獅又名瑞獅，廣東人叫醒獅，醒獅分爲「紅」，「黑」，「花」三大類。紅色代表勇，黑色代表猛，花色則表示純良，普通的舞獅多屬前兩類，它們的外型特徵是鼻青，角黑，短鬚，表示精煉能冠和勇猛，故又稱爲「鬥獅」，如果兩頭鬥獅不期而遇，往往互不讓路，會拚鬥一番，惟有花獅溫良，與世無爭。廣東醒獅中還有所謂獅頭獅和艾賽獅等名目，花樣之多，爲別省所不及，若論精緻，則首推福建詔安縣盛行的「金獅」，獅頭特別高大，闊闊的嘴及像鈴一般的雙目，鬚髮長逾一尺，是用字

(下)

新者燃放爆竹，象徵熱鬧繁榮，是華人社會的新年特色之一。燃放爆竹的習俗由來已久，北宋王安石的名句「爆竹聲中一歲除」，婦孺皆曉，但爆竹的起源却不自宋代始。

爆竹原是古人為驅除疫癘而發明的，這個說法最早見於東方朔的「神異經」：「西方深山中，有人以竹着火中，爆竹有聲。」

(上)

藏先行漂白，再染紅色，看來鮮艷奪目，獅的額和頸都鑲滿金屬小圓片，全身遍懸小銀鈴，叮當發聲，獅尾也長達一丈，又有較細的線纒附着。舞者的裝束亦與別不同，每人上身赤裸，下身穿着「燈籠褲」，腿上繫上護腿的綁帶，雙腳穿藏繡的鞋子，頭上須用紗紮髮。這些規例，凡參加舞獅者必須遵守。

南北地區的舞獅表演，一般都是各過其招，很少看見南北獅會串的場面，但如果是規模較大的遊戲場合，如春節聯歡等，南北獅碰頭的橋樑頭仍時有所見。

奇難雜症輯錄

有一位菲律賓僑商，他的太太和兩子，居住香港，那位太太平素迷信鬼神，常常出入寺院焚香禮佛，有一次她帶了她的八歲男孩，到臺灣去燒香和遊玩，在路上碰到一個熟識的和尚，大家寒暄一番，那和尚見孩子肥碩可愛，便在他頭上摩撫一回。然後欣然別。

過了三天，這八歲的孩子，腦後忽然發生斑禿現象，禿下許多頭髮，立時時見到一塊金錢大小的白斑，蔓延極速，不到一個星期遍及頭部各處，令到頭上到處都是花斑。有許多地方，頭髮連根脫落，呈現許多白色肌膚。那孩子的母親，覺得異常駭怪，追問孩子是否遇甚麼污穢東西？或是擦過甚麼化學物品，那孩子想來想去想不出原因，祇說那天到臺灣時，被路上的和尚在頭上摸了幾下。

(一)

(完)

大魚大肉吃得少，健康會有影響的，照醫生的意見，就不贊成人們吃的肉類太多要多吃蔬菜，而佛教主張吃素。總之，食齋是比較有益的。今天要介紹，是香甜美味的齋燒鴨。

(一)

•天為食以民•



式，製作的過程頗為繁複，不過，這菜式相當美觀，有紅，白，黃色相襯，多彩多姿，加上香氣撲鼻，甘香可口，很能增進食慾。

用料是：石斑肉十二兩，火腿肉四兩，筍肉二兩，麵粉少許，胡椒粉及調味等品。

劉富新
油漆 土木工程
地址: 636 E. 14 Ave
新電話 879-4388

雙喜食品廠

溫哥華跑路街四二七號
Dough's Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424

正宗香港式高級食品

一零麵生中龍全正純政各點本
律沽飽日秋鳳便飯式正純紅
歡批西蛋月禮熟卷生春蓮正紅
粉麵特



金星美術裝飾工程公司

Golden Star Arts Decoration Engineering Co.

328 POWELL STREET VANCOUVER B.C.

CANADA V6A 1G4

TEL: (604) 682-3914 254-2907

歡迎各地設計、劃中
新建築之酒樓或餐
步擴大加強裝飾
之餐館。

本公司現已聘
要而影響設計生活之
室內、室外、天花、板
牆、柱、樓梯、石、木
窗門、屏風、及花邊
雕刻等，按客問
易、運輸方便，
歡迎各地來函訂

德祥冷氣工程

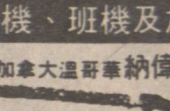
**雪凍 冷暖 電
櫃房 氣氣 爐**

修理安裝冷暖氣機，凍房，急凍房，大小牛紋肉食櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。政府牌照，收費從廉。

電話：873-4929 張德光

專機、班機及旅遊團

諮詢：加拿大溫哥華納優旅行社
電話：(604) 683-8803
台灣：(02) 2311-8803



Map showing flight routes from Vancouver (溫哥華) to various cities in China: 香港 (Hong Kong), 台北 (Taipei), 北京 (Beijing), 上海 (Shanghai), 廣州 (Guangzhou), 深圳 (Shenzhen), 香港 (Hong Kong), 台北 (Taipei), 北京 (Beijing), 上海 (Shanghai), 廣州 (Guangzhou), 深圳 (Shenzhen).

地址：溫哥華 425-2423 * Category - 395-4803
* Seattle - 712-2872 * Taipei - 564-7799

Y & white TRAVEL
COULVER B.C. CANADA TEL: (604) 873-4801
VAN. B.C. CANADA TEL: (604) 468-9501

Anthony Lee, D. O. 233 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9⁵⁰/_{xx}
百分百純正粟米油 \$4⁹⁹/_{xx} 金牌即食麵卅包庄 \$3⁹⁹/_{xx}

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業其開支
店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，
茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr.
Jimmy Yuen）爲各位服務。
本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪
櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅
床，地氈，其他各種傢俱俱全，貨多選
擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮
君用華語接洽，極表歡迎。

福建多古荔

荔枝是中國南方特產之一，尤以福建品種最多，北宋閩人蔡襄編著的「荔枝譜」中，已記有三十二個品種；而清代吳應達編著的「嶺南荔枝譜」一書中，所記載的更多達七十餘種。

莆田的「陳紫」在「荔枝譜」中首推上品，「陳紫」大如雞冠，核小，味道香甜而無渣滓，另一福建名種「十八娘」，又名「紅繡鞋」，果型細長，顏色深紅，味甜核小，漳州的佳種荔枝「蘭竹」，則以「香甜，肉厚，多汁」稱著，福建還有許多著名的佳種，如龍江下遊的「綠荷包」，泉州的「東壁」荔枝等。

有「荔枝之鄉」之稱的龍海縣九湖鄉，以出產「蘭竹」著名，九湖種植已有三百多年歷史。荔枝樹面積廣達一萬三千畝，所種的荔枝樹多得不勝勝數，其中有一棵百年的「荔枝王」，枝壯葉茂，果實纍纍，年產一噸以上。

福州西禪寺內也有一株占荔，樹齡超過百歲，由於西禪寺是個旅遊勝地，因此看見過這株占荔的人很多。

百年「荔枝王」存在，已是非常難得，

穩寧民治黨支部舉行
成立第六十週年紀念
喬遷第廿六週年慶典
鳴謝賀金啓事

本支部謹於一九三九年元月八日下午一時正舉行典禮 叨蒙中國洪門民治黨註加國憲支部各支部分部達權總社及各支社各級洪門機構暨叔父昆仲僑胞姊妹妹各酒家等也賜祝賀金珍貴禮物高誼降情感謝萬分謹綴數言以表謝忱特此鳴

禮寧民治黨同人敬謝
駐加國總支部祝詞，城埠達權總社
民治黨支部祝詞廿元，余冠毅合家五十
元，李兆權合家四十元，李大夫人五十
元，羅孝翔合家廿五元，許應板合家廿元
，周仁佳合家廿五元，李進來夫婦十五
元，大漢公報同人祝詞十元，雲埠民治
黨，達權社，體育會共廿五元，多明
皮黨社體育會擬洪聲共廿元，企連打黨
社祝詞廿元，汝利慎分部祝詞十元，點
頭順黨社十元，禮寧達權社祝祝詞五十

良謝

先慈余門邵氏太安人廣東台山新蓮村人
痛於公元一九七九年元月三日上午
十時四十分病終於卡城中央醫院殯
聞享壽八十有四歎不孝毓麟遠居美
國二地聞拜匍匐奔喪親含殯遵禮
成服經於元月七日下午二時假座於
華人神召會禮堂舉行吊祭禮由安邦
美國二埠東方壇場 叨蒙卡城余風
采堂協辦喪禮及示親戚友鄉鄰惠賜
賻幛花圈親臨致哀高誼隆情殯存均
感謹此哀

孤哀子毓麟
媳婦邵小曼
男孫文傑文蔚
孫媳婦蔡氏
女孫姬仙慧仙雅仙
降服女瑞馨
女婿黃得緒
次女麗卿
女婿譚覺忻
三女【瑞珍適黃門】
四女瑞儂
女婿譚錫民
外男孫黃鏡孝外孫媳伍氏
譚偉棟譚強傳德
黃志剛譚蔚然
外孫女黃萃儀外孫婿葉日松
黃萃霞外孫婿張參美
譚惠玲婉卿妙玲綺嫻惠清
黃明黃棟黃琳譚雅瑜琦璋
二伯母譚氏
夫弟玉章【邵氏】
嫡侄楊中毓槐
侄婦邵氏李氏
侄女瑞燕侄婿雷番作
誼子余安堯誼媳婦邵氏
胞弟邵世發弟婦余氏
胞妹女嬌【適司徒氏】
內外男女婿曾孫孫
內外男女曾孫衆多

同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

特價貨品

珠江橋牌糯米粉 斤庄每包 六毫

雙燕5扎沙河粉 一元三包

冰霜鵪鶉(一只) 每盒二元五毫

中國商品
大量源運到

一級開湘蓮子 通心白蓮

珠江牌糖子羹 西河紅棗

飛馬牌白菜干

貨品繁多 未能盡錄

零沽批發 無任歡迎

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
Tel. 255-6571 2556572

大量進口
精選品種
冰霜凍蝦
海產什貨
一應俱備
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號

電話：
六八四一四四二八
二五五一六〇一〇

專營批發
各式西土
靚龍蝦尾
酒樓用具
歡迎惠顧

遠近寄貨
無任歡迎

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

新從祖國運到：
雙馬牌「絲棉被」
純粹真絲，質優耐用，是
禦寒的佳品！
歡迎僑胞參觀選購！

華高雲 大拿加

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743

直接進口

地道藥材
馳名丸散
各江海味
罐頭雜貨
瓷器藤器
精工藝品
批發零售
一律歡迎



佳仕拿

競車

華人經理

羅志明

JIM LAWSON

接洽

1977

NEW YORKER
CORDOBA
HORIZON
COLT

NEW PORT
LEBARON
VOLARE
CARAVELLE

SAPPORO
ARROW
DODGE VAN &
TRUCK








KINGSWAY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.

7th AVENUE & KINGSWAY AT MAIN VAN. B.C.

Phone: 872-8811

加華廣告公司 669-0806

庚利公司
GANLEY TRADING
LTD
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687—2651—687—2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆



Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

(一) 新屋三間在緬街夾卅五街地平平正在建築
中三睡房約千三尺開價八萬餘
(二) 二一六號四十二街近域多利士德古廿
四年新共四睡房保養良好
(三) 新屋一間急售在卅四街近乃地平平三睡
房開價七萬六千九，認真抵買
(四) 華埠新建 Townhouses 三間有土庫設計
美觀實用開價四萬九。
(五) Turner 近域多利觀士德古兩睡房另地
庫有廳房可出租。開價四萬九九可領津貼。
(六) 新仔屋二間，十街近非沙，三睡房自住
或收租，開價九萬餘。

新屋急售

東區好地點新屋六間，西人建築開價由七萬六
千五起。

何桐攝影院

Ho Tung Studio
 19 E. Pender St., Van, B.C
 681-5848 879-5506



Sunbeam
 White
 Enriched Flour

新製彩色照房
 放大八折優待
 結婚喜照 奉送大相
 特價九折
 影相射印 每張25仙
 菲林沖晒
 證照快相 即影即有
 不親又快 歡迎惠顧

一日起貨

新邊麵飽

新鮮

美味

鳳城鵝

PHOENIX RESTAURANT Tel: 684-7482-8
 155 E. PENDER VANCOUVER B.C.

原盅燉品
 粵式生鍋
 晚飯宵飯
 各式盅飯
 樣樣俱全
 樣樣俱夜
 壽筵喜酌
 無任歡迎

營業時間：
 由上午十一時至凌晨三時
 (逢星期四休息)



甲子年正月廿四日

雲高
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

農曆新年 酬謝顧客
門市部特別大減價三天
(除白米及特價貨外)
各貨一律九折優待
日期：元月十八日、十九、廿日。
屆時請留意光顧
新到：冰霜大鯪魚，賀年貨品
台灣，蜜柑，柳橙，應市。

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

三週年紀念酬賓大減價
全店貨品照原價一律九折

正北鹿茸全嘴片每包二十元四包八十元
雙料參茸烏雞白鳳丸每個一元一角
▼還有九折不可忘記▼
凡買滿二十元以上者送餅乾一包
注意：因加幣傾瀉，國內價格略增，大減
價後，價錢再調整，請見諒。
減價日期：一月六日至廿七日，一月廿八
日至二月二日休息，二月三日照常營業。

請電 **687-3316 利安旅行社**

最佳保證!

合格為
省政府旅遊事業
註冊會員 NO.316-1

香港

旅行團
 中國大陸
 東南亞

台灣

RIGHT ON TRAVEL INC.
 Suite 3, Ford Building,
 193 E. Hastings Street,
 Vancouver, B.C.
 Canada V6A 1N7
 萬士達東街及維多
 利亞大廈閣樓

來回特價機票

美洲西岸
 迪士尼樂園 薩城拉斯維加斯
 夏威夷 哥倫比亞 賓尼路 易絲湖
 加拿大 國內

賞雲團

R

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇一二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

雲埠

司公限有興泰

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada

PHONE 684-1028

新到大批

超等味精

冰霜明蝦

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
 39 East Pender St. Vancouver, B.C.
 電話：682-2244

台灣五磅罐頭半開竹筴
 台灣五磅罐頭竹筴
 台灣五磅罐頭馬蹄成個
 台灣五磅罐頭馬蹄片
 台灣五磅罐頭馬蹄粒
 台灣廿安罐頭荔枝
 台灣十二安罐頭蔗
 台灣十二安粟米仔
 自浸菜材海狗鞭酒
 ▲零沽批發。無任歡迎

梁 祺
LEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816

承接土木工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣滯青泥沙平頂天窗，一律接辦。

如蒙利用，免費估價。

地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四·一六八一六。
二五四·一二〇三。（夜用）

通利裝修
Tony Construction
 電話：(日) 591-6260
 (夜) 876-7204

土庫間
 翻新舊
 陽台車
 內外油
 價錢老
 免費估價

黃炳超君接洽電話：
561